

The Analysis of Vocabulary Teaching Methods in Comprehensive Chinese Course

汉语综合课词汇教学法分析

Ina

Faculty of Education and Teacher Training, Universitas Tanjungpura, Pontianak, Indonesia
Email: ina@fkip.untan.ac.id

Received : 07 July 2025

Accepted : 26 September 2025

Published : 30 September 2025

Copyright © 2025 by Author (s)

This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC BY 4.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

Abstract

Comprehensive Chinese is a core course in the Chinese language education majoring program, accounting for 40% of the total credit load in a single semester. Among the four main components of language, vocabulary plays a fundamental role as both a building block of language and a gateway to learning Mandarin. This study employs a qualitative approach, utilizing data collection methods such as classroom observation, interviews with instructors, and student questionnaires. The aim is to evaluate the vocabulary teaching methods used in the second-semester Comprehensive Chinese course within the Mandarin Language Education Program at the Faculty of Teacher Training and Education, Tanjungpura University. This research is significant in providing deeper insight into the effectiveness of Chinese vocabulary instruction and contributing to the development of innovative teaching approaches. The findings indicate that students responded positively to the vocabulary teaching methods and media used, particularly the use of images and slides. It can therefore be concluded that the integration of diverse teaching methods, including more active interaction and in-depth explanations, can enhance students' vocabulary comprehension in Chinese language learning.

Keywords

comprehensive Chinese; evaluation; vocabulary; vocabulary teaching method

引言

词汇学习是汉语教学中的一个基础环节，在帮助学生建立语言理解与表达能力方面起着重要作用。良好的词汇掌握能力有助于学生在口头和书面表达中进行流畅的沟通。综合课（二）是丹戎布拉大学师范教

育学院汉语教育专业的核心课程之一，占据一个学期总学分的 40%，旨在为学生提供坚实的汉语语言知识与技能基础。

(催永华, 2008)提出教学方法指教师和学生为了达到教学目标，由教学原则指导，借助教学手段（工具、媒体或设备）而进行的师生相互作用的活动。教学方法对词汇教学的成效有着重要影响。综合课词汇教学法多样化，从传统的重复记忆法到依托技术的创新型教学法。教学方法的选择需综合考量学生特征、教学内容及技术资源等方面的因素，这些因素对于增强学生对词汇的理解与掌握能力具有决定性作用。本校的综合课（二）由两位中国老师执教。笔者通过本研究将了解两位教师在进行词汇教学过程中使用的教学法及其具体实施步骤，并探讨哪些教学法更受学生欢迎，从而进一步分析本校词汇教学法优势奠定基础。

本研究通过课堂观察、教师访谈与问卷调查等方式收集资料，并采用定性分析方法呈现研究结果。研究重点在于识别第二学期综合课中所使用的词汇教学法，分析其在提升学生词汇理解方面的有效性，以及学生对该教学方法的反馈。研究结果有助于深入理解词汇教学方法在课堂上的实际效果，对课程设置与教学方法的优化具有一定的指导意义，同时也为教师今后在汉语综合课程中开发更具创新性与实效性的词汇教学方法提供参考。词汇在语言掌握中具有极其重要的定位。(Laufer, 2009)&(Susan Sears, 2003)指出词汇的深度理解及其在多种语境中的灵运用，是外语学习有效性的关键因素。语言由发音、文字、词汇和语法四个基本要素构成，四者共同构建了语言的意义系统，使语言能够有效表达人的思想、观点、意图与目的等内容。

陈枫在(Akelba Christian & Velicia, 2016)的引文中所述，词汇掌握是二语学习者语言能力构建的基础。汉语中的词汇教学的目标是培养外国学生在词汇识别、辨别、选择和使用的能力。初级汉语词汇教学内容主要集中在新词的传授上。教学的首要目标是让学生掌握与日常生活、校园生活等相关的 300 个基础词汇。

(张和生, 2013)认为词语的讲解可以使用翻译、依旧释新、实物展示、图片展示、利用上下文、举例、利用语境方法。(Susan Sears, 2003)在(Hasudungan, 2022)中提到，情境教学法（CTL）是一种帮助教师将课堂教学与实际情境相结合的教学理念。CTL 鼓励学生对自己的学习负责，并能将所学知识应用到现实生活中，其内容包括家庭、社会和工作环境。(Trisniawati, 2015)在(Hasudungan, 2022)中指出，在印

尼，情境教学被理解为一种帮助教师将课堂知识与学生日常生活的实际情境联系起来，增强知识的实际应用能力的一种教学理念。

情境词汇教学法强调在真实语境中学习词汇的重要性，即通过与实际生活或特定交际情境相关的语境进行词汇的教和学活动。情境法主张学生在具体句子或情境中理解词义，从而更有效地掌握词汇的意义与用法。这种教学法通常使用相关的文本或交际性的语境，如对话、朗读、阅读或实际情景，使学习者能够理解词汇在真实语境中的使用方式，进而增强其理解与应用能力。

情境词汇教学法强调在真实语境中进行词汇学习的重要性。情境法主张通过与现实生活或特定交际情境相关的语境开展教与学的活动，引导学生在具体的句子或语境中理解词义，从而更有效地掌握词汇的意义与用法。教学过程中通常结合对话、朗读、阅读等交际性语境或实际情景，帮助学习者体会词汇在真实语境中的使用方式，增强其理解与运用能力。

(I. S. P. Nation, 2012; 陈枫, 2008)认为注重对词义的深入理解及其在不同语境中的灵活运用的词汇教学，将有效促进学生的语言能力发展。他认为外语学习的目标包括语言要素的发音、词汇和语法结构、内容主题的语言相关知识与文化背景知识、语言技能的准确性、流利性、策略、技能的学习过程及技能的掌握、以及语篇层面的会话规则、文本结构、主题范围等。

(徐子亮 & 吴任浦, 2013) 提出面向非汉语圈学习者的几种常见的词汇教学法：

- (1) 翻译法：借助学生的母语或其他已掌握的外语，对目的语的词汇进行直接翻译，以实现词义对照与理解。
- (2) 以旧带新法：利用学生已掌握的词汇（旧知识），引导学生理解并掌握新词，体现从已知通向未知的教学策略。
- (3) 情景教学法：通过呈现新词所在的上下文语境（如句子、段落或文章）帮助学生推测词义，增强语境化的理解能力。
- (4) 概括词义法：引导学生对同义词或近义词进行归纳与比较，从中总结其词义的差异与使用的语境，提升词汇辨析能力。
- (5) 对比法：通过将目的语词汇与学生母语或其他已知语言中的对应词汇进行对比，帮助学习者辨析词义和用法。
- (6) 问答法：通过师生之间的问答互动，逐步引导学生理解和掌握新词的意义与用法。

-
- (7) 学生释义法：鼓励学生尝试使用汉语解释新词，教师在此基础上进行纠正、扩展和规范化。
 - (8) 情境描述法：创设与目的语词汇相关的真实或模拟情境，引导学生通过语境理解词义。
 - (9) 定义法：通过对词语的意义和用法进行简明、准确的界定，使学习者明确其基本含义与使用范围。
 - (10) 扩展法：使用贴近学生生活经验的实例说明词义。
 - (11) 词汇关系法：通过对词汇之间的关系（如同义、反义、上下义等）进行比较与分析，深化学生对词义网络的理解。
 - (12) 演示法：借助教师的肢体动作、表情、实物或图像等非语言形式，直观呈现词义。

(Ina et al., 2022)对丹戎布拉大学师范教育学院中文教育专业 2019 届学生的研究显示词汇量的限制影响了学生的汉语学习进度。(Gibran et al., n.d.)指出有效的词汇教学策略不仅能提高学生的词汇量，也可以增强学生的信心，从而全面提高其汉语综合能力。多媒体和游戏的可以激发学生的学习兴趣，加强学习动机。情景教学法在词汇教学中的运用有利于学生在真实情境中理解词义，从提高其表达能力的正确性和得体性。(Handoko, 2019)根据(Chua et al., 2024)所描述的内容，总结了八种第二语言词汇学习的策略：

- (1) 联想策略：通过建立类比、将新词与已有的概念体系或词汇联系起来，形成有意义的联结。这类策略包括使用助记法 (mnemonic)、关键词、思维导图、全身反应法 (TPR) 等。
- (2) 句子产出策略：词语的掌握与否可通过是否能正确运用该词语来造句。
- (3) 词典使用策略：学生合理地使用词典以增强对词义与用法的掌握。
- (4) 语境猜测策略：通过语境（上下文线索）推测词义，提升语言推理与理解能力。
- (5) 重复记忆策略：强调机械性练习的作用。这个策略包括四个主要因素：
 - (1) 重复的次数；(2) 最佳词汇量；(3) 重复的时间间隔；(4) 默认与朗读记忆。
- (6) 助记策略：适用于记忆第一语言转到第二语言的简单词语，有助于提升短期记忆中的词汇保持率。
- (7) 构词策略：通过词语的构词法，学习词语的演变，提升词汇识别与推测能力。

(8) 语义关系策略：通过构建词语之间的语义网，帮助学生系统地掌握词义。

(Goven et al, 2022) 针对印尼雅加达慈育大学一二年级学生进行了调查，了解到综合课上的词语学习是一个难点。研究中显示学生希望综合课教师在进行词汇讲解时可以提供更多的例子，使用图片或视频，结合游戏，语速要慢，利用简单的例子或词语，甚至教师要具有创造有趣的课堂气氛的能力来吸引学生上课。(Chua et al., 2024) 指出信息技术融合于词汇教学中可提高学生的词汇学习效率，目前马来西亚与德国已使用多种信息技术及平台来提升汉语词汇教学与学习的质量。(Smith et al., 2013) 则认为，基于技术的词汇教学能够通过图像、视频等多媒体形式对提升第二语言词汇的学习效果影响显著。

研究方法

本研究的研究对象是丹戎布拉大学师范教育学院大二的 40 名学生：A 和 B 班。A 班共有 23 名学生，其中女学生 21 名、男学生 2 名；B 班共有 17 名学生，其中女学生 4 名、男学生 3 名。两个班均有两位中国老师担任综合课老师。A 班中 87% 的学生在上大学之前没有学过汉语，目前普遍具有 HSK3 级的水平；而 B 班学生在进入本专业学习前已有一定的汉语基础，其中 89% 的学生具备 HSK4 级的汉语水平。

本研究使用定性研究方法，主要通过课堂观察、教师采访、教学内容分析以及问卷调查作为收集数据的工具。课堂观察及问卷调查实施阶段同步进行。课堂观察对象为 A 班和 B 班学生，观察时间均为 3 节课，共 6 节课。观察重点包括教师在词汇教学中的教学方法和教学步骤以及师生互动情况。调查问卷面向学生发放，主要用于了解学生对词汇的掌握程度及学生对教师所采用的教学法的评价。教师访谈则主要围绕教学设计理念和教学方法的选择展开。

笔者将收集到的数据根据主题进行分析，目的是为了找出两位教师在综合课教学中使用的词汇教学策略。研究工具包括课堂观察表：用于记录课堂情况与教师使用的教学方法，教学内容登记与分析表，调查问卷：用于收集学生对课堂教学的评价。数据分析结果以描述性的方式进行阐述，旨为了深入了解教师所使用的词汇教学法的有效性。

研究结果及探讨

1. A 班综合课词汇教学方法分析

A 班综合课的词汇学习内容为《成功之路》顺利篇 I 第七课第二部分《你的新同屋怎么样？》的 14 个生词，具体如下：

生词 New Words			
❶ 好 (副)	hǎo	used to emphasize a large number or a long time	
❷ 因为 (连)	yīnwèi	because, as, since	
❸ 所以 (连)	suǒyǐ	so, therefore, as a result	
❹ 热情 (形)	rèqíng	warm-hearted, enthusiastic, passionate	
❺ 聪明 (形)	cōngming	clever, intelligent	
❻ 头疼 (形)	tóuténg	headache	
❼ 灯 (名)	dēng	lamp, lantern, light	
❽ 只好 (副)	zhǐhǎo	to have to, to have no choice but	
❾ 吵 (形)	chāo	noisy	
❿ 需要 (动)	xūyào	to need, to want, to require, to demand	
⓫ 互相 (副)	hùxiāng	mutually, each other	
⓬ 适应 (动)	shìyìng	to get used to, to adapt to, to adjust to	
⓭ 希望 (动)	xiwàng	to hope, to wish	
⓮ 段 (量)	duàn	period, section, segment, paragraph	

图 1. 生词表

来源于：《成功之路》顺利篇 I 第七课第二部分《你的新同屋怎么样？》

根据词汇类别，以上 14 个词语可以归类为副词（好、只好、互相）、连词（因为、所以）、形容词（热情、聪明、头疼、吵）、名词（灯）、动词（需要、适应、希望）与量词（段）。教师的课堂用语以汉语为主，然而在介绍词性的时候会说几句英语或印尼语。课堂教学中的教学步骤包括检查学生的预习情况，领读、带读生词以及解释生词。

教师在讲授这个单元所使用的词汇教学法如下：

1. 好：使用旧带新的方法复习“好”的多种用法，并结合例句进行练习。教师使用的幻灯片（PPT）配有简要的英语注释，同时 PPT 上也展示“好”字的常见句型，帮助学生理解其语义，并据此句型进行造句练习，从而准确地将“好”字用在句子中。

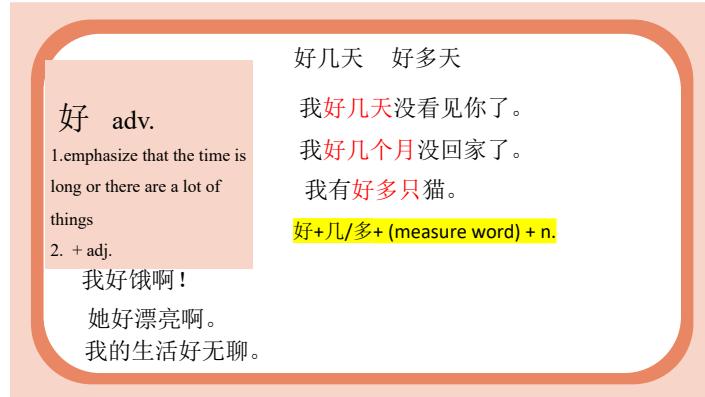


图 2. PPT 上关于“好”的说明

来源于：教师的 PPT

2. 因为…所以…：使用例句教学法，并让学生使用“因为…所以…”造句。在提供例句时，老师确保例句中所使用的词语是学生已经学过且能够理解的词语。
3. 热情： 使用定义法，通过解释词语的特征来说明其含义，并提供相关例句。其次，在学生理解的基础上，进一步引导他们造句。
4. 聪明： 使用语法翻译法，教师在 PPT 上展示词语的印尼语翻译，并附上简单易懂的例句。在学生理解的基础上，教师请 1-2 名学生使用“聪明”造句。



图 3. PPT 上关于“聪明”的说明

来源于：教师的 PPT

5. 头疼： 结合以旧带新和对比法进行教学。学生已学过“头疼”表示“头部疼痛”的词义，而在本单元的生词表中“头疼”用于形容因某个问题而感到烦恼、困惑或压力大的情绪。这里的用法与印尼语中的“pusing”含义相似。教师通过对两个词语的词义，并结合学生熟悉的情景提供例句，进行讲解与强化。最后，教师请学生使用“头疼”表示该含义造句，以检查学生对新词义的理解程度。



图 4. PPT 上关于“头疼”的说明

来源于：教师的 PPT

6. 灯：结合演示法（使用图片）和扩展法进行讲解，例如将“灯”扩展为“开灯”和“关灯”等词组。随后，教师邀请 2-3 名学生使用该词语造句，以巩固学习的效果。
7. 只好：使用概括法进行教学。首先，教师给学生提几个例句，引导学生在理解句子意义的基础上感知词语在句子中的意义，并尝试归纳，概括其词义。为确保学生能够理解句子，例句应由学生已学过的词语构成。随后，教师请几个学生使用该词造句，最后组织全体学生朗读 PPT 上的例句。
8. 吵：使用以旧带新教学法：首先教师带领学生复习“吵”和“吵闹”的用法，并结合构词法，引导学生以“吵”构词，如“很吵”、“非常吵”、“好吵”、“太吵了”等，同时提供相关的例句，帮助学生加深理解和运用。
9. 需要：使用演示教学法和翻译法。老师使用 PPT 展示词语的印尼语意思，并使用例句说明。
10. 互相，适应：结合翻译法和词汇关系法。老师先把词语打在 PPT 上给学生展示，并提供相应的例句。由于这两个词之间存在搭配关系，老师将“互相”和“适应”放在一起进行讲解，更好地帮助学生理解词语搭配和语境运用的作用。

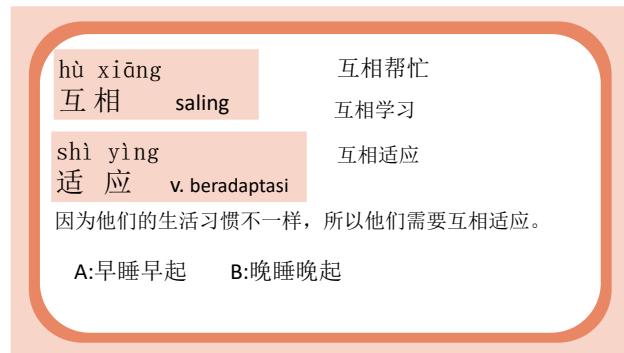


图 5. PPT 上关于“互相和适应”的说明

来源于：教师的 PPT

11. 希望： 使用翻译法。教师运用 PPT 展示词语的印尼文翻译并提供相应的例句。
12. 段： 使用定义法。教师使用例句对词义进行解释。

从课堂观察与教师访谈可见，教师在词汇教学中主要采用汉语为主、印尼语为辅的课堂用语，并借助 PPT 课件和例句展示进行词汇教学。这种做法能够帮助学生在已有词汇基础上理解新词，体现了循序渐进和直观性原则。教师使用了多种词汇教学法，包括以旧带新、情景、翻译、对比、演示、扩展、概括、词汇关系、定义词汇教学法，其中使用频率较多的是以旧带新和翻译词汇教学法。在每一个词语的讲解上教师会配上相应例句，以帮助学生更好地理解和掌握词义。以旧带新词汇教学法有利于学生在原有知识的基础上逐渐扩展词汇量，通过联系旧词理解新词，强化词汇间的语义关联，促进语言知识的系统化与记忆的持久化。

教师在讲解副词、连词、动词、形容词及数量助词时运用情景教学法，通过呈现例句引导学生在语境中掌握词语。这种方式能够帮助学生在语境中掌握词义与用法，增强学习的直观性与可理解性，符合情境化教学原则。

PPT 课件配有图片，借助直观呈现帮助学生理解词义。此外，课件中的例句均选用学生已学过的词汇，使学生能够在原有知识基础上学习新词，体现了“由易到难、循序渐进”的教学原则。同时，教师适度使用印尼语或英语进行翻译。这样既能帮助学生快速理解词义，又符合母语适度使用的原则。当学生出现理解困难时，教师鼓励其他学生解释，体现了以学生为中心的教学理念，增强了课堂互动性与合作性。教师在讲解词语时并不单一依赖某一种教学方法，而是根据词语

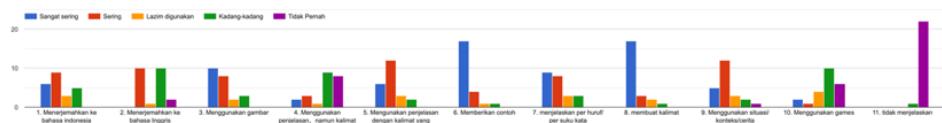
特点和学生的理解情况，灵活运用多种教学手段相结合，以提高词汇教学的效果。

总体来说，教师的词汇教学方法具有较强的实用性与适应性，但也存在一定的不足。由于课堂中在一定的数量少也使用了母语，会导致学生误解，逐渐依赖印尼语思维，不利于汉语语感的培养；教学活动也较为单一，主要集中于词义讲解与例句分析，缺乏语用层面的交际练习。今后教学中，教师可逐步减少母语使用，鼓励学生用学过的汉语词汇去解释新词，通过设计情景让学生造句，并增加角色扮演、情境对话等交际活动，结合图片、视频等教学活动，以提高课堂的趣味性与实效性，从而更好达到“理解—运用—巩固”目标。

以此相对应，根据对被试者问卷统计结果的分析得知，综合课教师在词汇教学中常用的方法依使用频率由高到低依次为：造句、举例说明、借助图片、翻译（印尼语）、使用简单易懂的句子进行解释，以及结合情景进行讲解。其中最常用的方法是举例说明和造句，而最不常用的方法是翻译到英语。教师在解释词语的时候一般使用学生已学过，比较容易理解的词语。此外，教师比较少使用游戏法。在词汇教学中，教师使用情景法和和翻译到印尼语的比例差不多一样。

综合对比之后得知，课堂观察、教师访谈与问卷的结果基本一致，均显示教师倾向于使用举例说明、以旧带新及翻译等方法，并在情景教学与印尼语翻译的使用上保持大致相同的比例。

表 1. A 班的调查问卷结果



2. B 班综合课词汇教学方法分析

B 班所使用的教学内容选自《成功之路·进步篇（一）》第三课《给父母的一封信》的第一部分词汇。本课共包含 33 个新词，均在教材中予以呈现，具体如下：

生词		
1 亲爱 qīn'ài (形) dear; beloved	19 一带 yīdài (名) surrounding area	
2 课本 kèběn (名) textbook	20 重 zhòng (形) strongly flavored	
3 天堂 tiāntáng (名) paradise; heaven	21 过年 guò nián (动) celebrate the Chinese Spring Festival	
4 句 jù (量) used of language	22 感受 gǎnshòu (动、名) experience; feel	
5 话 huà (名) word; talk	23 欢乐 huānlè (形) happy; joyous	
6 真正 zhēnzhèng (副、形) really; indeed; true	24 正 zhèng (副) just; exactly	
7 理解 lǐjié (动) understand; comprehend	25 赶上 gǎnshàng (动) run into; catch up with	
8 美 měi (形) beautiful; pretty	26 聚 jù (动) get together	
9 甲 jiǎ (名) the first	27 团圆 tuányuán (动) reunion	
10 天下 tiānxià (名) world; country	28 独自 dúzì (名) alone; one's own	
11 收获 shōuhuò (名、动) gain;收获	29 包 bāo (动) wrap	
12 不仅 bùjǐn (连) not only	30 年糕 niángāo (名) Spring Festival cake (made of glutinous rice flour)	
13 自然 zìrán (名) nature	31 亲戚 qīqì (名) relative	
14 风光 fēngguāng (名) scenery; view; sight	32 拜年 bài nián (动) pay a New Year call	
15 风俗 fēngsú (名) custom	33 感动 gǎndòng (动) move; touch	
16 另外 lìngwài (连、副、代) in addition; moreover	专 名	
17 风味 fēngwèi (名) local flavor	苏州 Sūzhōu a name of a place	
18 小吃 xiǎochī (名) snacks; refreshments	杭州 Hangzhōu a name of a place	
	桂林 Guīlín a name of a place	
	阳朔 Yángshuò a name of a place	

图 6. 生词表

来源于：第三课《给父母的一封信》

根据词类，上述词汇可分为：正（副词）、不仅（连词）、亲爱、美、重、欢乐（形容词）、课本、天堂、话、甲、天下、自然、风光、风俗、风味、小吃、一带、独自、年糕、亲戚（名词）、理解、过年、赶上、聚、团圆、包、拜年、感到（动词）、句（量词）、真正（可充当副词或形容词）、收获、感受（可充当名词或动词），以及另外（可充当连词、副词或代词）。

课堂教学中教师主要使用汉语作为课堂用语，英语则作为辅助工具，特别是用于翻译比较难的词义。而教师的教学步骤包括：复习旧知识、导入新课、朗读词汇、讲解词汇以及操练。词汇表通过 Quizlet 制作的闪卡呈现，每一张幻灯片上均包含图片及英文释义。

本课词汇讲解的教学方法如下：

1. 亲爱： 学生朗读生词后教师问：“你的家人是不是你的亲爱的？”以此考察学生是否理解该词的意义。
2. 课本：学生通过图片理解词的意义，并说出与其意义相近的词语“书本”。其次，教师进一步解释“书本”和“课本”的区别。
3. 天堂：学生通过图片和翻译理解词的意义，之后教师进一步引导学生说出其反义词。
4. 句、话、真正：未作具体讲解。
5. 理解：学生说出“理解”的同义词，如：明白、清楚、懂。
6. 美：学生说出“美”的同义词，如：美丽、漂亮，教师随后对这些同义词之间的差异进行解释。然而，教师在讲解过程中使用的词汇

较为艰深，导致学生在理解上存在一定的困难。

7. 甲：未作讲解。
8. 天下：通过定义法及语境描述对该词进行讲解。



图 7. PPT 中对于“天下”的解释

来源：教师的 PPT

9. 收获：教师要求学生用一个词来描述图片，然后对所学词语的意义进行总结。此外，教师还运用词素分析方法，帮助学生理解该词的意义。
10. 不仅：未作讲解
11. 自然，风光：使用定义教学法。
12. 风俗：使用定义教学法。
13. 另外：未作讲解
14. 风味，小吃：结合定义教学法和学生释义法解释词的意义。
15. 一带：使用定义教学法解释词的意义。
16. 重：使用演示法（图片）和反义词解释词的意义。
17. 过年：教师使用图片和举例说明法进行讲解，并扩展说明“过”的用法，如：过中秋、过中秋节吗？，同时进一步解释“过”的其他含义。
18. 感受：通过定义法和演示法（图片）进行讲解。
19. 欢乐：借助图片并结合同义词进行讲解。
20. 正：通过图片、同义词以及造句法讲解词的意义。但在举例时使用了“正在”，却未对“正”和“正在”的区别进行说明。
21. 赶上：教师讲解了“赶”的用法，如：赶时间、赶火车、赶地铁、赶飞机，并介绍“赶+名词”的句式结构，同时解释了“赶时间”和“赶人”的区别。
22. 聚：通过图片、定义以及构词法进行讲解，例如：聚会、聚餐。
23. 团圆：通过演示法（图片）与定义法进行讲解。

24. 独自：教师在讲解过程中运用词语关系对比法，以帮助学生理解词义的差异与联，从而加深对词汇的掌握。
25. 包：使用演示法（图片）和定义法解释词的意义。

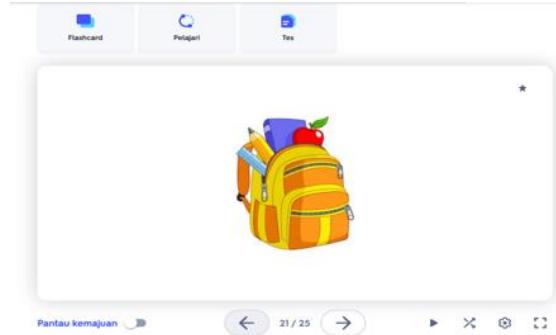


图 8. PPT 中对于“包”的解释

来源：教师的 PPT

26. 年糕： 使用图片并结合语素义进行讲解。
27. 亲戚： 使用描述图片内容（扩展法）进行讲解。

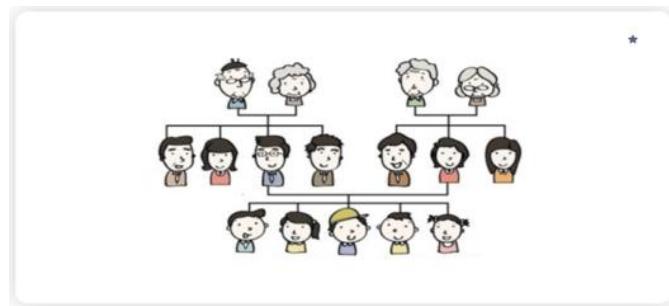


图 9. PPT 中对于“亲戚”的解释

来源：教师的 PPT

28. 拜年： 使用图片解释词的意义。
29. 感动： 教师在词汇教学中结合图片与扩展法进行讲解，并在幻灯片中提供英文释义与例句。目的是为了加深学生对词汇意义及使用情境的理解。



图 10. PPT 中对于“感动”的解释

来源：教师的 PPT

从课堂观察与教师访谈可见，教师在词汇教学中以汉语为主要的教学语言，并配合适当使用英语进行说明，同时教师借助图片和定义法引导学生理解词义。以汉语为主要课堂用语符合第二语言习得的原则，有助于学生在真实语境中接受汉语输入。教师使用了多种词汇教学法，包括问答、近义词同义词对比、定义、概括、演示、图片、举例、词语联系法、描述教学法，其中使用频率较多的是图片演示和定义解释教学法。教师在讲解词义时常使用图片演示，体现了词汇教学中的直观性原则，帮助学生通过视觉与语义结合理解词汇意义。另外，定义教学法的使用有利于帮助学生准确地把握词语的基本含义和使用范围，使学生具有对词汇概念的理解与区分能力，从而提高词义理解的准确性与得体性。

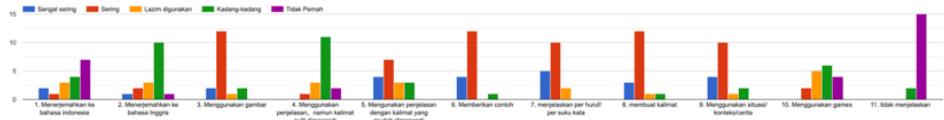
然而，教师使用的教学法仍存在一些局限。起初，B 班的同学汉语水平较好，大部分学生已达到 HSK4 级，具有较强的汉语理解能力。教师在这种情况下大量使用图片演示和使用英语说明作为辅助不利于学生对汉语实际运用与表达的练习。教师的教学方式偏向以教师讲解为主、学生被动接受。这样的课堂教学显然不符合以学生为中心和交际性原则。此外，课堂互动较少，学生缺乏语言输出机会，导致词汇掌握停留在理解的层面上，难以实现灵活运用。其次，PPT 缺少例句及语境化呈现，使学生无法充分了解词汇在句中的搭配与语用功能，不符合实用性原则。其三，教师在使用定义法解释词义时，所使用的词语难度偏高，不符合由易到难原则，对部分学生而言形成了理解的障碍。最后，教师并未对所有词语进行讲解，尽管大部分词语是学生已学过的内容，但在词语搭配及实际运用方面，学生的掌握仍不够全面。

为了提高词汇教学效率，提高学生的学习积极性，教师可在保留定

义法的基础上，增加语境设计与交际性练习，如对话、角色扮演、讨论、复述或造句等课堂活动，从而培养汉语思维。在讲解词义时应注意词汇难度是否符合学生汉语水平；在课堂用语方面，鼓励学生使用汉语去学习与交流，逐步培养语感。最后，教师要调动学生的学习积极性，从而积极参与课堂教学，实现以学生为中心的教学原则。

根据针对 B 班学生所发放的问卷统计结果显示，教师在课堂讲解词汇时所使用的教学方法，从最常用到较少使用依次为：词语关系对比法、定义法、扩展法、语境与例句呈现法、借助图片以及翻译（印尼语）法。此外，调查结果还表明，教师较少使用游戏法。在讲解词语意义和用法时，教师通常会根据学生的语言水平选择合适的难度进行说明。然而，与问卷调查结果相比，课堂观察显示学生对教师在词汇难度方面的评价存在差异。课堂中可以发现，学生对词义的理解多停留在表面层次，尚未真正掌握词语的实际运用。

表 2. B 班的调查问卷统计结果



3. A 班同学调查问卷结果分析

3.1 A 班同学

根据针对 A 班学生所发放的问卷统计结果显示，定义法在说明量词“段”和动词“热情”时的效果不够理想。教师对于某些多义词的解释不够清楚，如：头疼、副词“只好”和动词“吵”。相较之下，除上述情况外，其余词汇的讲解方法运用得当，教学效果良好（见表 3）。这个结果验证了，教师在词汇教学中所使用的方法，总体上来看具有较高的有效性。

表 1. A 班学生对课堂内容讲解的理解程度评价（百分比）

词语/程度	非常清楚	清楚	较为清楚	不太清楚	不清楚
好	85.2	11.1	3.7		
因为	85.2	14.8			
所以	88.9	11.1			

热情	66.7	29.6	3.7		
聪明	81.5	14.8	3.7		
头疼	74.1	25.9			
灯	85.2	14.8			
只好	77.8	22.2			
吵	77.8	22.2			
需要	85.2	14.8			
互相	81.5	18.5			
适应	81.5	18.5			
希望	92.6	7.4			
段	63	29.6	7.4		
平均 (%)	80.4	18.2	1.2	0	0

3.2 B 班同学

根据对 B 班学生在课堂观察后所发放问卷的统计结果显示，学生对词义的理解程度整体上尚未达到理想水平。然而，从评价分布来看，学生在“清晰”和“较为清晰”两个类别上的选择比例相对较高。这表明虽然部分词汇的讲解仍存在一定理解障碍，但总体而言，大多数学生仍能够在一定程度上掌握所学词汇的意义。

表 2. B 班学生对课堂内容讲解的理解程度的评价（百分比）

词语/程度	非常清楚	清楚	较为清楚	不太清楚	不清楚
亲爱	46.2	30.8	23		
课本	38.5	61.5			
天堂	46.2	38.5	15.4		
句	23.1	53.8	23.1		
话	30.8	46.2	23.1		
真正	38.5	38.5	23.1		
理解	61.5	23.1	15.4		
美	61.5	38.5			
甲	23.1	69.2	7.7		
天下	23.1	68.2	7.7		
收获	23.1	61.5	15.4		

不仅	30.8	61.5	7.7		
自然	30.8	53.8	7.7	7.7	
风光	30.8	38.5	30.7		
风俗	30.8	30.8	38.4		
另外	23.1	53.8	23.1		
风味	30.8	53.8	15.4		
小吃	38.5	38.5	23		
平均 (%)	35.1	47.9	16.7	0.4	0

3.3 对于调查问卷结果的分析

根据 A、B 两个班学生对词语解释清楚程度的调查结果可见，A 班学生整体的满意度优于 B 班。虽然 A 班部分学生在理解个别词语时仍存在模糊之处，但总体上来看对词语解释的理解较为清晰，清楚程度达到 80.4%。相比之下，B 班学生对词语理解的清晰度仅为 35.1%。这一结果表明，A 班学生在词汇理解方面的掌握更为扎实，而 B 班学生在词汇理解与辨析能力上仍有较大提升空间。从学生整体汉语水平来看，B 班学生的语言水平实际上高于 A 班。然而，在课堂教学中，教师在词语讲解时多停留于词义层面的解释，未能进一步引导学生进行实际运用，也缺乏相应的运用性练习指导。这使得学生虽然理解了词义，却难以在语境中灵活使用词语。

4. 多维度评价分析

4.1 A 班的情况

A 班学生对教师所使用的词汇教学方法进行了多维度评价，其中包括：词汇教学方法在多样性方面的评价（图 11）、创新性方面的评价（图 12）、语句清晰度方面的评价（图 13）、举例说明方面的评价（图 14）、以及对于同义词对比法使用的评价（图 15）。根据下列统计图表可以看出，学生对上述五个方面的评价均处于较高水平。这表明教师在词汇教学中整体表现良好，能够较好地满足学生的学习需求。

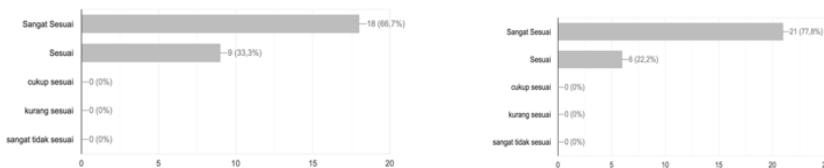


图 11. 教学法的多样化

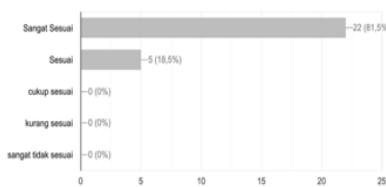


图 12. 教学中的创新

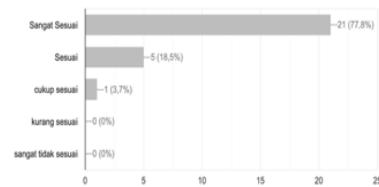


图 13. 句子是否清楚

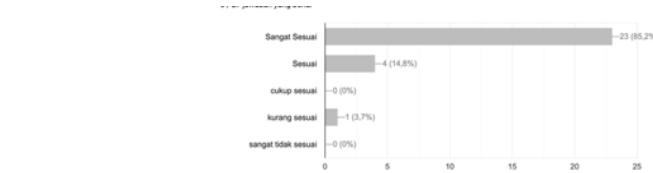


图 14. 是否提供例句

图 15. 解释同义词

4.2 B 班的情况

B 班学生对教师所使用的词汇教学方法进行了多维度评价，其中包括：词汇教学方法在多样性方面的评价（图 16）、创新性方面的评价（图 17）、语句清晰度方面的评价（图 18）、举例说明方面的评价（图 19）以及对于同义词对比法使用的评价（图 20）。根据下列统计图表可以看出，学生对上述五个方面的评价均也是处于较高水平，但是满意度略低于 A 班。

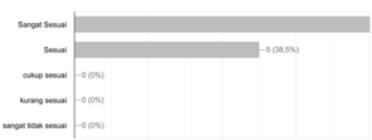
Sangat sesuai: jika pernyataan sangat sama dengan praktik di kelas
0 / 13 jawaban yang benar

图 16. 教学法的多样化

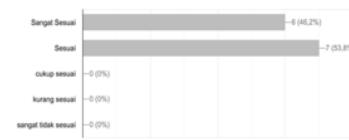
Sangat sesuai: jika pernyataan sangat sama dengan praktik di kelas
0 / 13 jawaban yang benar

图 17. 教学中的创新

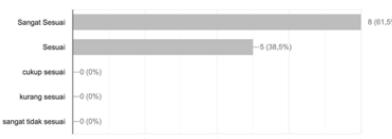
Sangat sesuai: jika pernyataan sangat sama dengan praktik di kelas
0 / 13 jawaban yang benar

图 18. 句子是否清楚

Sangat sesuai: jika pernyataan sangat sama dengan praktik di kelas
0 / 13 jawaban yang benar

图 19. 是否提供例句



图 20. 解释同义词

4.2 对于多维度评价分析

A、B 两个班级对教师词汇教学方法的总体评价都较为积极，但 A 班学生的满意度明显高于 B 班。这一差异与两个班级的教学实施情况及学生语言水平特征有关。A 班学生整体汉语水平相对较低，教师在教学中更多使以旧带新、例句及用图片等直观性较强的方式，能有效帮助学生理解词义；尽管 B 班学生的语言水平较高，教师在课堂教学中仍主要侧重于词义解释，未能充分展开词语的运用与情境练习。然而，尽管存在上述教学局限，B 班学生对教师教学方法的满意度依然较高。这一结果提示，本研究在分析学生满意度与教学效果之间关系时，仍存在一定的局限性。

5. 学生对于教学方法的反馈

本研究同时也收集了学生对教师所使用教学法的反馈。问卷统计结果显示，A 班学生普遍认为教师在讲解词汇时，表达非常清晰、结构合理、易于理解，主要体现在以下几个方面：

1. 讲解清晰：教师在解释词汇时，步骤简明易懂，讲解循序渐进且节奏适中。
2. 媒体运用：把所学词语写在黑板上被认为有助于学生掌握笔画顺序。
3. 深入讲解，方法具有吸引力：讲解过程中常辅以同义词、反义词、例句，以及词语搭配，帮助学生全面理解。
4. 主动学习：学生在课堂互动中积极参与，学习氛围良好。

总体而言，教师所使用的词汇教学方法被认为非常有效，有助于学生丰富词汇量并深入掌握其用法。但也有部分学生因知识背景有限，在课堂中参与度不足，从而在理解某些词语语境时遇到一定困难。

与此同时，对 B 班学生的问卷调查结果显示，学生整体上对教师所使用的词汇教学方法持较为积极的态度。学生普遍认为教师的讲解条理清晰、易于理解，并能够通过反复操练、实例说明及简明词汇的使用等有效策略进行系统化的讲解。然而，部分学生仍然需要更多的

思考时间，且部分词汇未得到教师的充分阐释。本次评价主要涉及以下几个维度：

1. 清晰性与可理解性：学生普遍认为教师的讲解具有高度清晰性和可理解性，内容详尽。教师运用结构化的教学方法，并以平稳的语速进行讲解，有助于学习者对知识点的掌握。
2. 简明词汇的使用：教师在教学过程中采用了简洁明了的词汇和句式，显著提升了学生对学习内容及语境的理解程度。
3. 教学的趣味性：学生普遍认为课堂氛围积极，学习过程富有趣味性，因而在每周的学习中能够保持较高的学习动机。教师亦被评价为亲和力较强，能够营造积极向上的课堂环境。
4. 实践导向的教学方法：教师在讲解过程中注重系统性与细致性，频繁运用复习，并结合具体实例讲解，从而有效促进学生对新词汇的记忆与理解。

综合反馈结果来看，A 班学生对教师所采用的教学方法和课堂教学效率的评价高于 B 班学生。A 班教师所采用的教学方法在实际教学中表现出更高的效率。A 班学生的汉语水平相对较低，教师在课堂中运用了较多直观性和启发性的教学手段，如图片演示、例句讲解，以及以旧带新等教学法，使学生能够在理解词义的同时加深记忆并提高课堂参与度。教师的课堂用语难度也符合学生的语言水平，有效提升了他们对词汇的掌握与运用能力。

相较之下，B 班学生虽然整体语言水平较高，但教师在教学过程中主要停留于词义解释层面，缺乏词语运用和情境练习的设计，导致学生的学习效果未能充分体现其语言基础优势。问卷结果显示，A 班学生在讲解清晰度和课堂吸引力等方面的满意度显著高于 B 班，其中 A 班对词语解释清楚程度的认可度达到 80.4%，而 B 班仅为 35.1%。由此可见，A 班的教学方法更契合学生的学习需求，在促进词汇理解与实际运用方面具有更高的教学效率。

结论

本研究共涉及 40 名 A 班与 B 班学生，分别由两位不同的汉语母语教师授课。A 班所使用的教材为《成功之路·起步篇》，第七课，共包含 14 个新词汇。课堂教学步骤包括复习旧知、朗读词汇、讲解词义以及要求学生造句。授课教师以汉语为主要教学语言，但在必要时会适当穿插一两句印尼语翻译，以确保学生准确理解所学内容。所使用的教

学方法包括结合语境、借助图片、提供定义以及进行对比讲解，其中最常用的词汇教学法是以旧带新和翻译法。

相比之下，B 班所使用的教材为《成功之路·进步篇（上）》，第三课，共涵盖 33 个新词汇。授课教师使用的教学媒介包括带有图片及英文释义的抽认卡与 Quizlet 等工具。然而，该班的教学方法被认为互动性不足，原因在于缺乏对例句的深入讲解以及师生之间的互动交流。尽管如此，学生依然认为定义、图片以及同义词的使用在理解新词汇方面具有帮助。但在某些复杂词汇（如“正”和“感受”）的讲解上存在不够清晰之处，导致学生更倾向于依赖同伴以印尼语进行补充说明。

从学生课堂表现及问卷反馈结果来看，A 班学生对教师所采用的教学方法整体评价高于 B 班。结果表明，A 班教师在词汇讲解的清晰度、课堂互动及语境化教学方面的设计，较能契合学生的学习需求和心理特点，使学生对理解词汇的语义与应用。相对而言，B 班教师的教学虽基本符合对外汉语词汇教学的基本要求，但在引导学生进行运用性练习与语境实践方面仍有进一步提升的空间。

总体而言，两个班的学生对所使用的词汇教学方法均给予了积极评价。A 班学生尤其认可教学方法的多样性，如例句讲解、同义词比较以及对学生的积极引导与参与。而 B 班学生认为课堂互动尚有不足，词义解释不够深入，没有例句可作为例子。两班学生均指出，教学媒介（如幻灯片与图片）在词汇意义理解中具有显著作用。

在此基础上，笔者提议教师能更多结合语境讲解词义并强化师生互动，如根据情景设计句子或对话、角色扮演、小组讨论等课堂活动，将进一步提升词汇教学的有效性。课堂教学也可以采取任务型教学法，以提高课堂教学的趣味性和实践性。

通过初步的对比与分析可以发现，图片展示的运用有助于将抽象的语言概念具体化，增强学生的直观理解和记忆效果。然而，教师在选择图片时应确保其与教学内容高度相关，以避免造成理解偏差。其次，将情境教学与其他教学方法相结合，能够有效提升汉语课堂的教学效果与趣味性，促进学生在真实语境中灵活运用所学词汇。然而，未来的研究可在此基础上开展，进一步探讨几种常用的教学法在实际教学中的应用效果与影响。

参考文献

- [1] Akelba Christian, S., & Velicia, E. (2016). 雅加达西部及北部私立小学汉语词汇教学方法调查研究 Chinese Language Vocabulary

- Teaching of West and North Jakarta Private Primary SchooL. Jurnal Bahasa dan Budaya, 7 (2), 75-83.
- [2] Chua, N. A., Ahmad, M. B., Ismail, I. L. M., Mutalib, N. B. A., Saputra, J., Soon, G. Y., et.al (2024). Technology integration in learning Mandarin Chinese as a foreign language in Malaysia and Germany. International Journal of Advanced and Applied Sciences, 11(9), 192–202.
- [3] Gibran, V., Fadly, A., Rohidah. (2024). Semnasfip. Strategi Pengajaran Vocabulary yang Efektif pada Siswa Kelas VII SMP Muhammadiyah 22 Setiabudi Pamulang. <https://jurnal.umj.ac.id/index.php/SEMNASFIP/article/view/24145>
- [4] Goven, R. M., et.al (2022). 印尼兹育大学中文系一二年级学生综合课初级词汇教学研究. Jurnal Cakrawala Mandarin, 6 (2), 513-529. <https://jurnal-apsmi.org/index.php/CM/article/viewFile/182/131>
- [5] Handoko, L. V. A. (2019). Strategi Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Mandarin Pada Aplikasi Pembelajaran Chineseskil. Century: Journal of Chinese Language, Literature and Culture, 7(2), 29–38. <https://doi.org/10.9744/century.7.2.29-38>
- [6] Hasudungan, A. N. (2022). Pembelajaran Contextual Teaching Learning (CTL) Pada Masa Pandemi COVID-19: Sebuah Tinjauan. Jurnal Dinamika, 3(2), 112-126.
- [7] I. S. P. Nation. (2012). *Learning Vocabulary in Another Language*. United Kingdom: Cambrigde University Press.
- [8] Ina, I., Khiong, B. Y., & Afrimonika, Y. (2022). Strategi Pembelajaran Bahasa Mandarin Pada Mahasiswa Angkatan 2019 Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin. Jurnal Visi Ilmu Pendidikan, 14(1), 92-101. <https://doi.org/10.26418/jvip.v14i1.43267>
- [9] Laufer, B. (2009). Second Language Vocabulary Acquisition From Language Input And From Form-Focused Activities. Language Teaching, 42(2), 341–354. <https://doi.org/10.1017/S0261444809005771>
- [10] Smith, G. G., Li, M., Drobisz, J., Park, H. R., Kim, D., & Smith, S. D. (2013). Play games or study? Computer games in eBooks to learn English vocabulary. Computers and Education, 69, 274–286. <https://doi.org/10.1016/j.compedu.2013.07.015>
- [11] Susan Sears. (2003). *Introduction to Contextual Teaching and Learning*. Phi Delta Kappa Educational Foundation.
- [12] 陈枫. 对外汉语教学法 . 中华书局, 2008.
- [13] 催永华.对外汉语教学设计导论.北京: 北京语言大学出版社, 2008.
- [14] 徐子亮 & 吴任浦. 使用对外汉语教学法 (第三版). 北京: 北京大学出版社, 2013.
- [15] 张和生. 汉语可以这样教——语言要素篇. 北京: 商务印书馆, 2013.